ENGLISH: PAGE 1
ESPAÑOL: PÁGINA 15

Manuel d’utilisation

CLOUEUR DE CADRAGE POUR CLOUS À TÊTE TRONQUÉE

MODÈLE FC350A

IMPORTANT

Veuillez vous assurer que la personne qui utilise cet outil lit attentivement et comprend ces instructions avant de commencer à utiliser l’outil.

Pour de plus amples renseignements concernant Porter-Cable, consultez notre Website à l’adresse suivante :

http://www.porter-cable.com



Une plaque de fabriquant portant le modèle et le numéro de série de cet outil ce trouve sur le boîtier principal. Notez ces numéros dans les espaces fournis ci-dessous et conservez-les soigneusement.

Modèle: ____________________________________

Type:______________________________________

Numéro de série: ____________________________

Numéro de la pièce 910412 - 05-23-03

MESURES DE SÉCURITÉ - DÉFINITIONS

Ce guide contient des renseignements importants que vous deviez bien saisir. Cette information porte sur **VOTRE SÉCURITÉ** et sur **LA PRÉVENTION DE PROBLÈMES D'ÉQUIPEMENT**. Afin de vous aider à identifier cette information, nous avons utilisé les symboles ci-dessous. Veuillez lire attentivement ce guide en portant une attention particulière à ces sections.

⚠ DANGER Indique un danger imminent qui, s'il n'est pas évité, causera de graves blessures ou la mort.

⚠ AVERTISSEMENT Indique la possibilité d'un danger qui, s'il n'est pas évité, pourrait causer de graves blessures ou la mort.

⚠ MISE EN GARDE Indique la possibilité d'un danger qui, s'il n'est pas évité, peut causer des dommages à la propriété.

MISE EN GARDE Sans le symbole d'alerte.Indique la possibilité d'un danger qui, s'il n'est pas évité, peut causer des dommages; mineures ou moyennes.

INSTRUCTIONS DE SÛRETÉ IMPORTANTES

ÉCONOMISER CES INSTRUCTIONS!

⚠ AVERTISSEMENT L'opération ou l'entretien inexacte de ce produit a pu avoir comme conséquence des dommages et des dégats matériels sérieux. Lisez et comprenez tous les avertissements et consignes d'utilisation avant d'utiliser cet outil. À l'aide des outils pneumatiques, des mesures de sécurité de base devraient toujours être suivies pour réduire le risque de blessures.

LISEZ ET SUIVEZ SCRUPULEUSEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS.

⚠ AVERTISSEMENT Cet outil n'a été conçu que pour certaines applications. Porter-Cable recommande que cet outil ne soit ni modifié ni utilisé pour des applications pour lesquelles il n'a pas été conçu. Si vous avez des questions portant sur l'utilisation de cet outil, NE L'UTILISEZ PAS avant d'avoir pris contact Porter-Cable et nous avoir parlé.

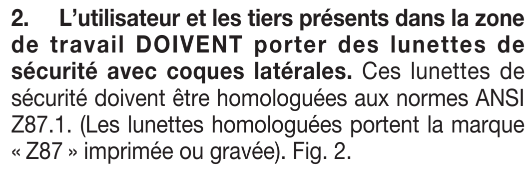
Technical Service Manager
Porter-Cable Corporation
4825 Highway 45 North
Jackson, TN 38305

⚠DANGER

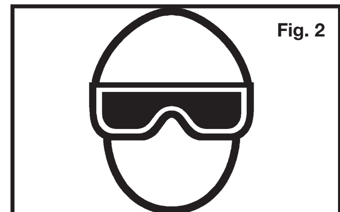
RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

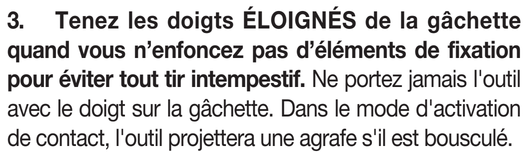
1. **Veuillez lire et comprendre les étiquettes se trouvant sur l’outil ainsi que le mode d’emploi.** Il se pût produire des **BLESSURES GRAVES** ou de **MORT** si on n’obéit pas aux mises en garde Fig. 1.


Fig. 1



2. **L’utilisateur et les tiers présents dans la zone de travail DOIVENT porter des lunettes de sécurité avec coques latérales.** Ces lunettes de sécurité doivent être homologuées aux normes ANSI Z87.1. (Les lunettes homologuées portent la marque « Z87 » imprimée ou gravée). Fig. 2.

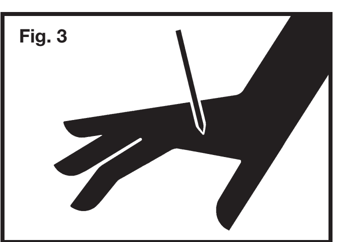

Fig. 2



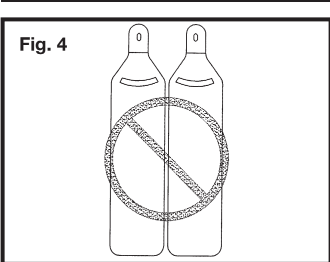
3. **Tenez les doigts ÉLOIGNÉS de la gâchette quand vous n’enfoncez pas d’éléments de fixation pour éviter tout tir intempestif.** Ne portez jamais l'outil avec le doigt sur la gâchette. Dans le mode d'activation de contact, l'outil projettera une agrafe s'il est bousculé.

4. **Le choix de la méthode de tir est important.** Consultez le mode d’emploi en ce qui concerne la méthode de tir. Voir la section de ce mode d’emploi intitulée « Utilisation de l’outil avec les différentes options de déclenchement du tir ».

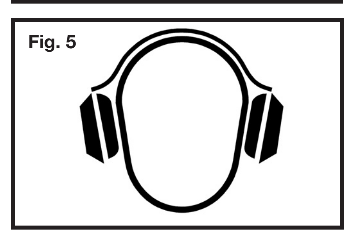
5. **Ne dirigez jamais l’outil vers vous ou vers autrui.** L'activation de l'outil peut entraîner des blessures graves ou le décès d'une personne. Fig. 3.


Fig. 3

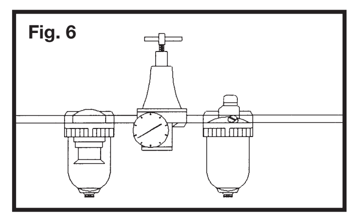
6. **N’utilisez jamais d’oxygène ou autre gaz en bouteille.** Il se peut produire une explosion. N’utilisez jamais de gaz combustibles ou réactifs comme source d’énergie pour cet outil car il en pût produire une explosion et des blessures corporelles graves. Fig. 4.


Fig. 4

7. **Portez des protecteurs d’oreilles.** Portez des protecteurs d’oreilles afin de sauvegarder votre ouïe. L'équipement de protection auditive doit répondre aux exigences de la norme ANSI S3.19. Fig. 5.


Fig. 5

8. **Utilisez de l’air comprimé propre, sec et régulé** entre 70 et 120 PSI (4,8 - 8,3 BAR). Fig. 6.


Fig. 6

9. **Ne branchez pas cet outil** sur des pressions qui peuvent, potentiellement, dépaséer les 200 PSI (13,7 BAR).

10. **Tous les composants de conduites d'air (tuyaux, raccords, filtres, régulateurs, etc.) doivent avoir une pression d'utilisation nominale** maximale d'au moins 150 PSI (10,3 bars) ou de 150 % de la pression maximale du système, selon le plus élevé.

11. Assurez le branchement entre l'outil et le tuyau d'air comprimé avec un accouplement qui élimine automatiquement toute pression de l'outil quand l'accouplement est débranché. Fig. 7.

12. Débranchez l'outil du tuyau d'air comprimé avant d'assurer tout service d'entretien, avant d'essayer d'enlever un élément de fixation coincé, ou avant de faire passer l'outil à une autre personne. Fig. 7.

13. N'utilisez jamais un outil qui perd de l'air, auquel il manque des pièces, dont certaines pièces sont cassées, ou qui a besoin d'être réparé. Assurez-vous que toutes les vis et tous les embouts sont solidement vissés. Fig. 8.

14. N'utilisez jamais un outil dont la sûreté, la gâchette, ou les ressorts ne fonctionnent pas, sont cassés, ou manquent. Ne retirez pas et ne faites pas de changements à la sûreté, à la gâchette, ou aux ressorts. Inspectez quotidiennement la gâchette et le mécanisme de sûreté pour vous assurer qu'il n'y a pas de jeu dans leur mouvement. Fig. 8.

15. N'utilisez jamais un outil qui n'a pas de plaquette d'avertissement. Si la plaquette manque, ou si elle est endommagée ou illisible, contactez un Centre de Service Porter-Cable et arrangez l'envoi d'une plaquette de rechange. Fig. 9.

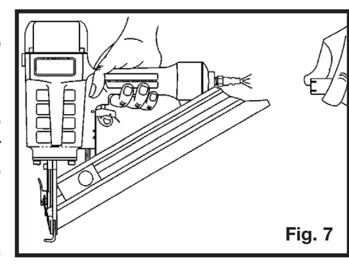
16. N'utilisez que des pièces, des éléments de fixation et des accessoires homologués par Porter-Cable.

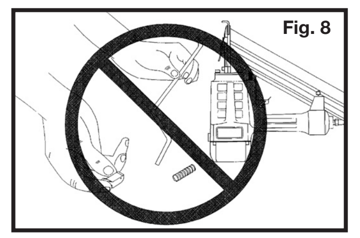
17. Branchez toujours l'outil sur la source d'air comprimé avant de charger les éléments de fixation afin d'éviter que l'outil ne décharge pas accidentellement un élément de fixation pendant que vous êtes en train de le brancher. Le mécanisme de tir de l'outil peut s'engager pendant que vous branchez l'outil à la source d'air comprimé. Fig. 10.

18. Assumez toujours que l'outil contient des éléments de fixation. Ne pointez jamais l'outil vers vous-même ou vers quelqu'un d'autre. Respectez cet outil en tant qu'outil. Ce n'est pas un jouet. Fig. 11.

19. Utilisateurs et spectateurs, portez un casque de chantier pour vous protéger contre les risques de blessures. Fig. 12.

20. Ne chargez jamais les éléments de fixation si la gâchette ou la sûreté sont déprimées afin de prévenir la décharge accidentelle d'un élément. Fig. 13.


Fig. 7


Fig. 8

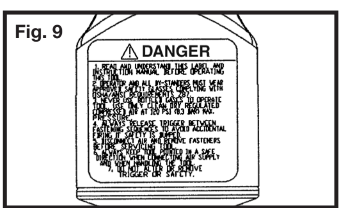


Fig. 9

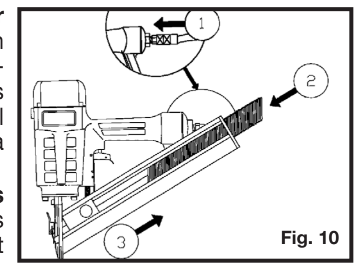
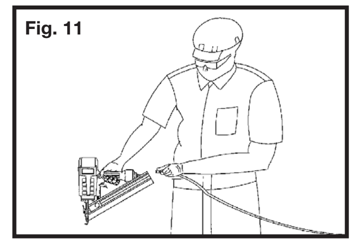
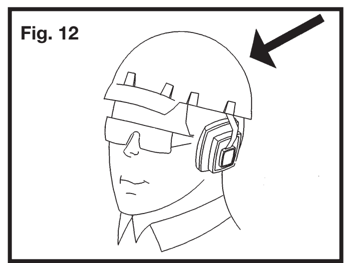
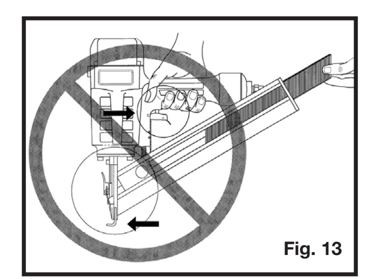


Fig. 10


Fig. 11


Fig. 12


Fig. 13

21. Enlevez votre doigt de la gâchette quand vous n'êtes pas en train d'enfoncer des éléments de fixation. Ne transportez jamais l'outil avec votre doigt sur la gâchette. Dans le mode de « tir par enfoncement », l'outil tirerait un élément de fixation si on cognait la sécurité quand la gâchette est enfoncée. Fig. 14.

22. Ne vous penchez pas. Maintenez constamment votre équilibre en gardant les deux pieds sur terre.

23. Enfoncez les éléments de fixation dans la seule surface sur laquelle vous travaillez. N'essayez jamais d'enfoncer des éléments de fixation dans des surfaces trop dures. Fig. 15.

24. Saisissez l'outil fermement pour maintenir le contrôle tout en laissant l'outil reculer de la surface de l'ouvrage à mesure que l'attache est enfoncée. Si dans le mode de « tir par enfoncement » vous laissez l'élément de sécurité revenir en contact avec la surface de l'ouvrage avant de relâcher la gâchette, une attache sera enfoncée par mégarde.

25. N'enfoncez pas les éléments de fixation sur d'autres éléments de fixation, ou en donnant un angle trop raide à l'outil : les éléments de fixation peuvent alors ricocher et occasionner de graves blessures. Fig. 15.

26. N'enfoncez pas les éléments de fixation trop pres des bords de l'ouvrage. L'ouvrage risque alors d'éclater et permettre à l'élément de fixation de s'envoler ou de ricochet, et occasionner ainsi de graves blessures. Fig. 16.

27. POUR LA TROUSSE D'OUTILS POUR LE MODE DE MISE EN ACTION DE CONTACT, N'utilisez pas l'outil si vous vous trouvez sur un échafaudage ou une échelle ou pour des travaux qui nécessitent l'utilisation d'échafaudages, d'escaliers, d'échelles etc. pour changer de place. Ne pas utiliser pour certains travaux spécifiques tels que la fermeture de caisses ou de boîtes ou pour attacher des systèmes de sécurité des transports sur des véhicules ou des fourgons. Fig. 17.

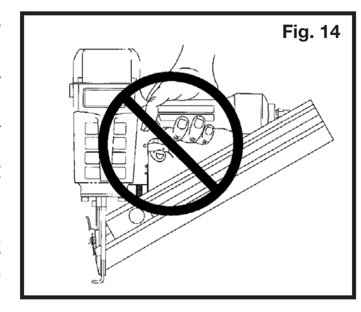


Fig. 14

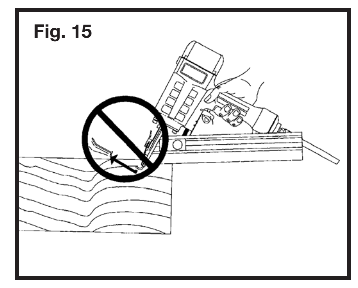


Fig. 15

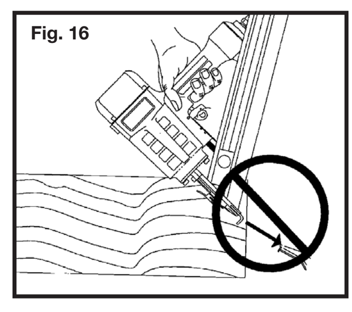


Fig. 16

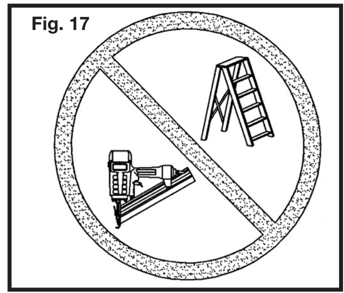


Fig. 17

DONNÉES TECHNIQUES

Niveau de bruit
- A - Niveau compensé de puissance acoustique impulsive . . . . .105 dBA
- P - Niveau de pression d'emissions sonores . . . . 98 dBA

Accélération effective moyenne type . . . . .4,2 m/s²

RESPONSABILITÉ DE L'EMPLOYEUR

Il est de la responsabilité de l'employeur de s'assurer que les ouvriers suivent scrupuleusement les instructions de sécurité, ainsi que toutes autres instructions, contenues dans ce mode d'emploi.

Conservez ce mode d'emploi à portée de main de tous les ouvriers qui utiliseront cet outil.

Pour votre sécurité personnelle et afin d'utiliser correctement cet outil, lisez ce mode d'emploi attentivement, et suivez scrupuleusement les instructions. Il se pût produire des BLESSURES GRAVES ou de MORT si on n'obéit pas aux mises en garde. Veuillez lire et suivre attentivement toutes ces instructions.

DESCRIPTION FONCTIONNELLE

Votre cloueur de cadrage Modèle FC350A fabriqué par Porter-Cable est un cloueur pneumatique de haut calibre. Il a été conçu pour vous permettre d'enfoncer des clous de cadrage à tête coupé de diverses longueurs (de 2" à 3 1/2" de long) et d'un diamètre, papier assemblé variant de .113" à .131". L'angle de collation des éléments de fixation est de 34°.

N'utilisez que des éléments de fixation Porter-Cable.

SOURCE D'ÉNÉRGIE

Cet outil a été conçu pour fonctionner avec de l'air comprimé propre, sec, et régulé à des pressions entre 70 et 120 PSI (4,8 to 8,3 BAR). Le système optimal comporterait un filtre, un régulateur de pression, et une burette de graissage automatique située aussi près que possible de l'outil, 15 pieds/4.6 m est optimal.

Tout air comprimé contient de l'humidité ainsi que d'autre éléments contaminants qui peuvent affecter les éléments internes de l'outil. Un filtre posé dans le tuyau d'air comprimé enlèvera la plus grande partie de ces éléments contaminants et prolongera de manière significative la durée de vie opératoire de l'outil. Si vous ne disposez pas d'un dispositif de graissage automatique, mettez cinq ou six gouttes d'huile à outil pneumaique Porter-Cable dans l'arrivée d'air de l'outil avant le début de chaque journée de travail.

L'outil est équipé d'un connecteur rapide de type mâle de 1/4 po. Porter-Cable offre un « raccord rapide » mâle de 3/8 po qui peut être utilisé quand il n'y a pas de ligne d'alimentation de 1/4 po. L'opération maximale de cet outil nécessite une conduite d'alimentation (et des montures) de 3/8 po. L'outil doit toujours être branché sur une source d'air comprimé avec un accoupleur de telle manière que toute pression soit éliminée de l'outil quand l'accoupleur est débranché.

PRÉPARATION DE L'OUTIL

1. Lisez attentivement ce manuel avant de brancher l'outil sur une source d'air comprimé (Fig. 18).

2. Orientez une bande d'éléments de fixation homologués les pointes en bas (A) Fig. 19, alignez-la et insérez-la dans la rainure en Té du chargeur **les pointes en premier.**

⚠ AVERTISSEMENT **Ne mettez pas la bande de clous à l'envers dans le chargeur.**

3. Observez le symbole des éléments de fixation (A) Fig. 20. Insérez les éléments de fixation (B) Fig. 20 avec les pointes en bas (C) Fig. 20. Faites glissez les éléments de fixation vers l'avant du chargeur. Celui-ci contient deux bandes d'éléments de fixation pleines.

IMPORTANT : Les éléments de fixation doivent pointer dans la direction où ils seront enfoncés.

4. Poussez la bande d'éléments de fixation dans la rainure en Té du chargeur au-delà du arrêt d'ongle (A) Fig. 21.

5. Tirer le disciple (le B) Fig. 21A, complètement à l'arrière de la revue et permet le disciple (le C) Fig. 21B pour glisser de pression en avant doucement appliquant aux bandes de clou pour nourrir les clous dans l'entaille de clou du nez lançant. Ne pas permettre au pusher de clou pour claquer en avant contre les bandes de clou. Ceci peut endommager la collation de clou et cause les clous pour loger dans l'entaille de clou du nez lançant.

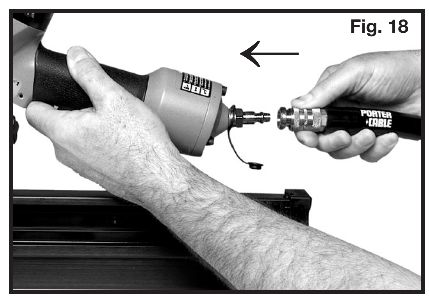


Fig. 18

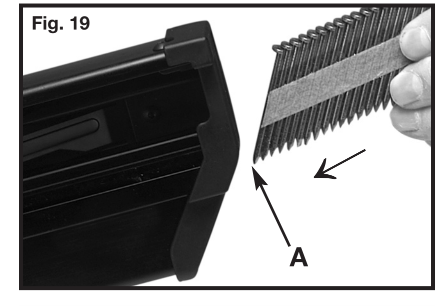


Fig. 19

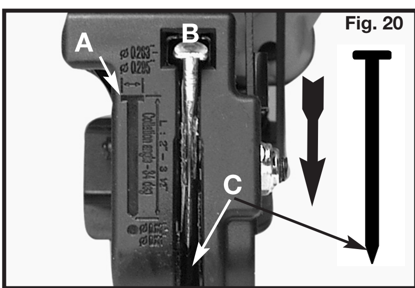


Fig. 20

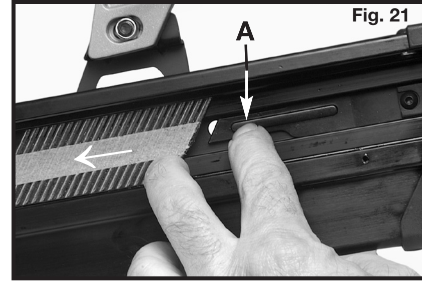


Fig. 21

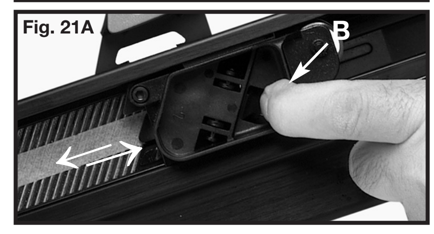


Fig. 21A

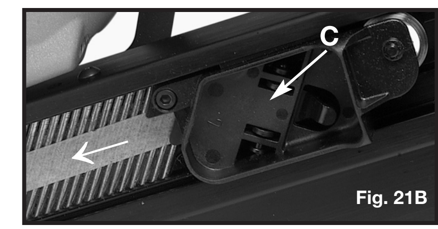


Fig. 21B

6. Régler la déflecteuse directionelle d'échappement (A) Fig. 22, à fin que l'échappement d'air soit dirigé loins de l'opérateur. La déflecteuse a huit positions détentées pour la direction de l'échappement loin de l'opérateur. Empoignez la déflecteuse et la tournez vers la position desirée pour l'application actuelle.

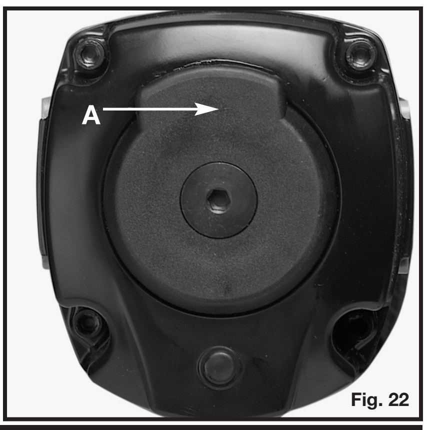


Fig. 22

MODE D'EMPLOI

UTILISATION DE L'OUTIL AVEC LES OPTIONS DE TIR SÉLECTIONNABLES

Finir toutes les étapes de la PRÉPARATION DE L'OUTIL avant de l'utiliser.

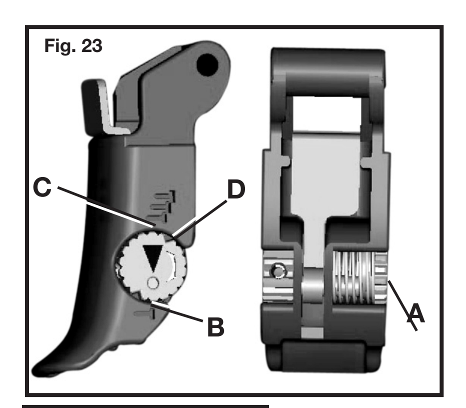
Cet outil est livré d'usine avec une gâchette de tir sélectionnable réglée au mode de « **TIR À LA GÂCHETTE** » comme décrit au numéro 1 ci-dessous. La gâchette sélectionnable peut être réglée pour le mode de « **TIR PAR ENFONCEMENT** » comme décrit au numéro 2 ci-dessous :

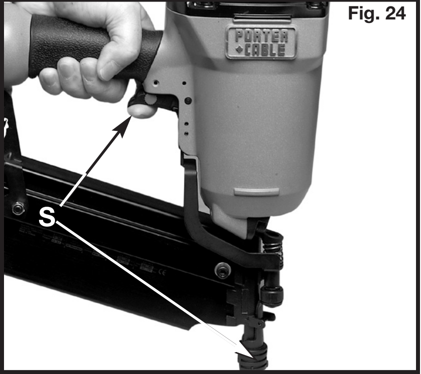
1. Pour utiliser l'outil en mode de séquentiel À LA GÂCHETTE, enfoncez l'axe du levier de la gâchette (A) Fig. 23, faites-le pivoter pour le mettre en position (B) et relâchez-le. Remarque : L'axe du levier de la gâchette est rappelé par ressort et maintenu en position par une languette de retenue (D) Fig. 23 pour l'empêcher de bouger quand on utilise l'outil. Pour tirer un élément de fixation, agrippez l'outil fermement pour ne pas en perdre le contrôle, placez son nez sur la surface de travail, poussez l'outil fermement contre la surface de travail pour depress la sûreté**, comme montré (s) à Fg. 24**, **et serrez alors le gâchette le pour feu à attache. Permetez l'outil de reculer de la surface de travail lors de l'enfoncement de l'élément de fixation.** Cette méthode de « tir à la gâchette» permet d'obtenir une grande précision dans le positionnement des éléments de fixation.

OU

2. Pour utiliser l'outil en mode de TIR PAR ENFONCEMENT, enfoncez l'axe du levier de la gâchette (A) Fig. 23, faites-le pivoter pour le mettre en position (C) et relâchez-le et et appuyez sur la gâchette. Remarque : L'axe du levier de la gâchette est rappelé par ressort et maintenu en position par une languette de retenue (D) Fig. 23 pour l'empêcher de bouger quand on utilise l'outil. Pour tirer un élément de fixation, agrippez l'outil fermement pour ne pas en perdre le contrôle, appuyez sur la gâchette et maintenez-la enfoncée, **fermement de poussée contre la surface de travail pour depress contact sûreté, comme montré à (S) Fig. 24, et puis pour tirer un élément de fixation. Permetez l'outil de reculer de la surface de travail lors de l'enfoncement de l'élément de fixation.** Si on laisse l'élément de sécurité toucher à nouveau la surface avant d'avoir lâché la gâchette, un autre élément de fixation sera contact accidentellement enfoncé. Elle permet d'enfoncer des éléments de fixation très rapidement.

IMPORTANT : la gâchette de **,** ce qui **limitera** l'outil à la **« tir à la gâchette »** seulement, est disponible gratuitement en appelant le 1-800-321-9443 aux États-Unis et au Canada ou le 001-731-660-9374 en dehors de ces deux pays. Il vous faudra fournir le numéro de modèle, numéro de série, etc. Pour permettre de les distinguer, celle de **tir à la gâchette** est rouge.





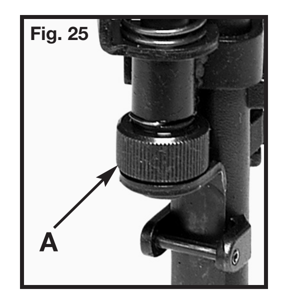
⚠ AVERTISSEMENT Débranchez l'outil de la source d'air comprimé avant d'assurer tout service d'entretien, avant d'essayer d'enlever un élément de fixation coincé, en quittant l'aire de travail, en transportant l'outil, ou avant de faire passer l'outil à une autre personne.

⚠ AVERTISSEMENT Nettoyez et inspectez quotidiennement l'outil. Inspectez attentivement la gâchette et le mécanisme de la sûreté pour vous assurer qu'ils fonctionnent correctement. **N'utilisez** jamais un outil dont la gâchette et/ou le mécanisme de sûreté ne fonctionnent pas, ou un outil qui a des fuites d'air ou qui a besoin d'être réparé.

La profondeur à laquelle un élément de fixation peut être enfoncé est contrôlé par un ajustement de profondeur (A) Fig. 25. La profondeur de pénétration est ajustée à une profondeur maximale à l'usine. Déchargez un élément de fixation afin de déterminer la profondeur à laquelle l'outil est ajusté. Si vous désirez changer la profondeur: desserrez la vis de retenue (A) Fig. 25, faites glisser l'ajustement vers la position voulue; resserrez la vis de retenue (si vous rapprochez les deux éléments coulissants l'un vers l'autre, vous augmentez la profondeur d'enfoncement; si vous les éloignez, vous diminuez (A) Fig. 25 la profondeur d'enfoncement). Déchargez un autre élément de fixation afin de déterminer la nouvelle profondeur à laquelle l'outil est ajusté. Répétez autant de fois que cela s'avérera nécessaire. La quantité de pression nécessaire variera selon la taille des éléments de fixation et la dureté de la surface dans laquelle vous les enfoncez. Expérimentez avec l'ajustage de la pression d'air pour déterminer quelle est la meilleure pression pour un ouvrage précis. Utilisez seulement assez de pression pour enfoncer les têtes des éléments de fixation jusqu'à la surface de l'ouvrage (pas dans l'ouvrage). Une trop grande pression diminuera significativement la durée de vie opératoire de l'outil.

Un patin de nez en caoutchouc (A) Fig. 26 est fourni pour réduire les rayures sur la surface de la pièce. Il est amovible et on peut le ranger à l'intérieur du bouton (B) Fig. 27 pour augmenter la profondeur d'enfoncement lors de clouage en biais.

⚠ AVERTISSEMENT Débranchez l'outil de l'alimentation en air comprimé avant d'enlever ou de remettre le patin en caoutchouc.



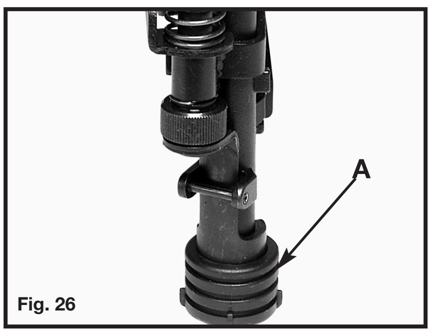


Fig. 26

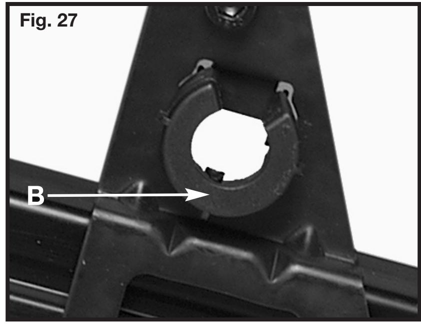


Fig. 27

DECOINCER UN ÉLÉMENT DE FIXATION COINCÉ

⚠ AVERTISSEMENT Débrancher l’outil de la source d’air.

1. Ouvrez le chargeur et enlevez les éléments de fixation.
   A. Mettez le doigt dans le creux (A) Fig. 28 et enfoncez le levier pour libérer le mécanisme du poussoir.
   B. Avec le bouton de libération du poussoir (A) Fig. 28 enfoncé, faites coulisser le poussoir à fond vers l’avant du chargeur.
   C. Enfoncez arrêt d'ongle (B) Fig. 29, glissez les éléments de fixation vers l’arrière et enlevez-les du chargeur (Fig. 29A)

2. Si un clou est bloqué entre le chauffeur un nez lançant, la façon la plus simple pour enlever l'embouteillage sera obligé à forcer le dos de lame de chauffeur à la position de sommet ou début en utilisant un long approximativement 1/4" poinçon de diamètre & le marteau. Le clou est fera non plus long enfoncé et ou tombera libère du nez ou peut être extrait de pinces à bec de canard utilisant (A) Fig. 30. Si l'enlèvement de la revue est exigé, les bénéfices comme suit:



Fig. 28

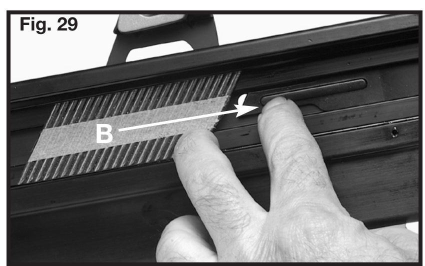


Fig. 29


Fig. 29A



A. Enlevez (B) Fig. 31 de deux vis .

B. Démontez le magasin.

C. Après avoir dégagé l’élément de fixation plié, inversez les étapes ci-dessus pour le remontage.



Fig. 30

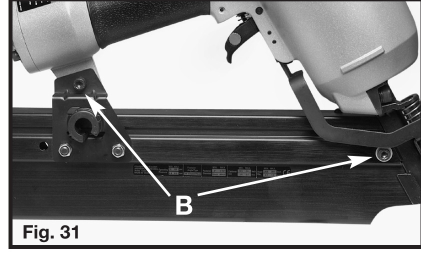


Fig. 31

ENTRETIEN

INSPECTEZ ET NETTOYEZ L'OUTIL QUOTIDIENNEMENT

⚠ AVERTISSEMENT Débranchez l'outil de la source d'air comprimé avant de l'inspecter et de le nettoyer. Réparez tous les problèmes avant de remettre l'outil en opération.

Essuyer l'outil et inspecter pour l'usage ou le dommage. Utilisez un détergent non-inflammable pour essuyer l'extérieur de l'outil. NE FAITES PAS TREMPER l'outil. Cela peut causer des dégâts à l'outil.

Inspectez la gâchette et le mécanisme de sûreté pour vous assurer qu'il sont entier et qu'ils fonctionnent : il ne manque pas ni pièces ni attaches, le mécanisme ne colle pas.

Assurez-vous que toutes les vis sont solidement serrées. Une vis desserrée peut occasionner de graves blessures ou endommager sérieusement l'outil.

Si vous ne disposez pas d'un dispositif de graissage automatique, mettez cinq ou six gouttes d'huile à outil pneumatique Porter-Cable dans l'arrivée d'air de l'outil avant le début de chaque journée de travail.

ENTRETIEN ET RÉPARATIONS

Tous les outils, mêmes ceux de qualité, nécessiteront éventuellement un entretien ou le remplacement des pièces usées résultant d'un emploi normal mais continu. Cet entretien devra être SEULEMENT effectué soit par une STATION AUTORISÉE PAR PORTER-CABLE soit par un CENTRE DE SERVICE D'USINE DE PORTER-CABLE/DELTA. Toutes réparations effectuées par ces agents sont entièrement garanties contre les défauts de facture ou le travail du personnel qualifié. Nous ne sommes pas en mesure de garantir les réparations accomplies ou tentées par d'autres personnes.

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous contacter par écrit. Dans toute correspondance, n'oubliez pas d'inclure les informations apparaissant sur la plaque du fabriquant que l'outil porte (numéro de modèle, numéro de série, etc).

DÉPANNAGE

⚠ AVERTISSEMENT Débranchez l'outil de la source d'air comprimé avant d'essayer les procédures d'entretien citées ci-dessous.

	SYMPTÔME	PROBLÈME	SOLUTION
1.	Fuite d'air vers le haut de l'outil ou autour de la gâchette.	Vis desserrées. Anneau torique ou joint d'étanchéité endommagé ou usé.	Resserrez les vis. Installez le kit de révision
2.	L'outil ne fonctionne pas ou fonctionne mal.	Source d'air comprimé insuffisante. Graissage Insuffisant. Anneau torique ou joint d'étanchéité endommagé ou usé.	Vérifiez qu'il y ait une source d'air suffisante. Ajoutez 5 ou 6 gouttes d'huile. Installez le kit de révision
3.	Fuite d'air vers le bas de l'outil.	Vis desserrées. Anneau torique ou tampon endommagé ou usé.	Resserrez les vis. Installez le kit de révision
4.	L'outil s'enraie fréquemment.	Mauvais éléments de fixation. Eléments de fixation endommagés. Chargeur ou nez desserré. Chargeur sale. Toc usé ou endommagé.	Choisissez d'autres éléments de fixation. Remplacez avec des éléments non-endommagés. Resserrez les vis. Nettoyez le chargeur. Installez le kit d'entretien du toc.
5.	Autres problèmes.		Contactez un Centre de Service Porter-Cable.

ACCESSOIRES

Une ligne complète des accessoires est fournie des centres commerciaux d'usine de Porter-Cable · Delta, de fournisseur Porter-Cable · Delta, et des stations de service autorisées par Porter-Cable. Veuillez visiter notre site Web **www.porter-cable.com** pour un catalogue ou pour le nom de votre fournisseur plus proche.

⚠ AVERTISSEMENT Depuis des accessoires, autre que ceux offerts par Porter-Cable · Delta, n'ont pas été testés avec ce produit, utilisation de tels accessoires peut être dangereux. Pour l'exploitation sûre, vous devez utiliser seulement des accessoires recommandés par Porter-Cable · Delta avec ce produit.

GARANTIE LIMITÉE PORTER-CABLE D'UN AN

Porter-Cable garantit ses cloueuses et agrafeuses pour une durée d'un an à partie de la date d'achat initiale. Pendant la période de garantie, nous réparerons ou remplacerons, à notre choix, toute pièce du produit et accessoires couverts par cette garantie si, après examen, la pièce apparaît défectueuse en ce qui concerne le matériau ou la main d'œuvre. Pour réparation ou remplacement, renvoyer l'outil complet ou accessoire, en envoi prépayé, à votre Centre de Service Porter-Cable ou Station de Service agréée le plus proche. Il se peut qu'une preuve d'achat soit demandée. Cette garantie ne s'applique pas aux joints toriques, aux lames de heurtoir ou aux réparations et remplacement nécessités par une mauvaise utilisation, un mauvais traitement, l'usure normale ou les réparations entreprises ou effectuées par des personnes n'appartenant pas à nos Centres de Service ou Stations de Service agréés.

TOUTE GARANTIE IMPLICITE, MÊME LES GARANTIES IMPLICITES DE VENDABILITÉ ET D'APPLICATION POUR UN BUT PARTICULIER, N'EST VALIDE QUE POUR UNE PÉRIODE D'UN AN À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT.

Pour obtenir des renseignements sur la couverture sous garantie, écrire à : PORTER-CABLE CORPORATION, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305; Attention : Product Service. L'OBLIGATION QUI PRÉCÈDE EST LA SEULE RESPONSABILITÉ DE PORTER-CABLE SOUS CETTE GARANTIE OU TOUTE GARANTIE IMPLICITE ET, EN AUCUN CAS, PORTER-CABLE NE POURRA ÊTRE TENU RESPONSABLE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT OU INDIRECT. Certains états n'admettent pas les limites de durée sur les garanties implicites ou l'exclusion ou la limitation des dommages directs ou indirects. Dans ce cas, la limitation ou exclusion ci-dessus ne s'applique pas.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et il se peut que vous ayez également d'autres droits légaux qui varient d'état à état.

PORTER-CABLE • DELTA SERVICE CENTERS
(CENTROS DE SERVICIO DE PORTER-CABLE • DELTA)
(CENTRE DE SERVICE PORTER-CABLE • DELTA)

Parts and Repair Service for Porter-Cable • Delta Power Tools are Available at These Locations
(Obtenga Refaccion de Partes o Servicio para su Herramienta en los Siguientes Centros de Porter-Cable • Delta)
(Locations où vous trouverez les pièces de rechange nécessaires ainsi qu'un service d'entretien)

ARIZONA
Tempe 85282 (Phoenix)
2400 West Southern Avenue
Suite 105
Phone: (602) 437-1200
Fax: (602) 437-2200

CALIFORNIA
Ontario 91761 (Los Angeles)
3949A East Guasti Road
Phone: (909) 390-5555
Fax: (909) 390-5554
San Leandro 94577 (Oakland)
3039 Teagarden Street
Phone: (510) 357-9762
Fax: (510) 357-7939

COLORADO
Arvada 80003 (Denver)
8175 Sheridan Blvd., Unit S
Phone: (303) 487-1809
Fax: (303) 487-1868

FLORIDA
Davie 33314 (Miami)
4343 South State Rd. 7 (441)
Unit #107
Phone: (954) 321-6635
Fax: (954) 321-6638
Tampa 33609
4538 W. Kennedy Boulevard
Phone: (813) 877-9585
Fax: (813) 289-7948

GEORGIA
Forest Park 30297 (Atlanta)
5442 Frontage Road,
Suite 112
Phone: (404) 608-0006
Fax: (404) 608-1123

ILLINOIS
Addison 60101 (Chicago)
400 South Rohlwing Rd.
Phone: (630) 424-8805
Fax: (630) 424-8895

Woodridge 60517 (Chicago)
2033 West 75th Street
Phone: (630) 910-9200
Fax: (630) 910-0360

MARYLAND
Elkridge 21075 (Baltimore)
7397-102 Washington Blvd.
Phone: (410) 799-9394
Fax: (410) 799-9398

MASSACHUSETTS
Braintree 02185 (Boston)
719 Granite Street
Phone: (781) 848-9810
Fax: (781) 848-6759

Franklin 02038 (Boston)
Franklin Industrial Park
101E Constitution Blvd.
Phone: (508) 520-8802
Fax: (508) 528-8089

MICHIGAN
Madison Heights 48071 (Detroit)
30475 Stephenson Highway
Phone: (248) 597-5000
Fax: (248) 597-5004

MINNESOTA
Minneapolis 55429
5522 Lakeland Avenue North
Phone: (763) 561-9080
Fax: (763) 561-0653

MISSOURI
North Kansas City 64116
1141 Swift Avenue
Phone: (816) 221-2070
Fax: (816) 221-2897

St. Louis 63119
7574 Watson Road
Phone: (314) 968-8950
Fax: (314) 968-2790

NEW YORK
Flushing 11365-1595 (N.Y.C.)
175-25 Horace Harding Expwy.
Phone: (718) 225-2040
Fax: (718) 423-9619

NORTH CAROLINA
Charlotte 28270
9129 Monroe Road, Suite 115
Phone: (704) 841-1176
Fax: (704) 708-4625

OHIO
Columbus 43214
4560 Indianola Avenue
Phone: (614) 263-0929
Fax: (614) 263-1238

Cleveland 44125
8001 Sweet Valley Drive
Unit #19
Phone: (216) 447-9030
Fax: (216) 447-3097

OREGON
Portland 97230
4916 NE 122 nd Ave.
Phone: (503) 252-0107
Fax: (503) 252-2123

PENNSYLVANIA
Willow Grove 19090
520 North York Road
Phone: (215) 658-1430
Fax: (215) 658-1433

TEXAS
Carrollton 75006 (Dallas)
1300 Interstate 35 N, Suite 112
Phone: (972) 446-2996
Fax: (972) 446-8157

Houston 77055
West 10 Business Center
1008 Wirt Road, Suite 120
Phone: (713) 682-0334
Fax: (713) 682-4867

WASHINGTON
Auburn 98001(Seattle)
3320 West Valley HWY, North
Building D, Suite 111
Phone: (253) 333-8353
Fax: (253) 333-9613

Authorized Service Stations are located in many large cities. Telephone **800-487-8665** or **731-541-6042** for assistance locating one. Parts and accessories for Porter-Cable • Delta products should be obtained by contacting any Porter-Cable • Delta Distributor, Authorized Service Center, or Porter-Cable • Delta Factory Service Center. If you do not have access to any of these, call **888-848-5175** and you will be directed to the nearest Porter-Cable • Delta Factory Service Center. Las Estaciones de Servicio Autorizadas están ubicadas en muchas grandes ciudades. Llame al **800-487-8665** ó al **731-541-6042** para obtener asistencia a fin de localizar una. Las piezas y los accesorios para los productos Porter-Cable • Delta deben obtenerse poniéndose en contacto con cualquier distribuidor Porter-Cable • Delta, Centro de Servicio Autorizado o Centro de Servicio de Fábrica Porter-Cable • Delta. Si no tiene acceso a ninguna de estas opciones, llame al **888-848-5175** y le dirigirán al Centro de Servicio de Fábrica Porter-Cable • Delta más cercano. Des centres de service agréés sont situés dans beaucoup de grandes villes. Appelez au **800-487-8665** ou au **731-541-6042** pour obtenir de l'aide pour en repérer un. Pour obtenir des pièces et accessoires pour les produits Porter-Cable • Delta, s'adresser à tout distributeur Porter-Cable • Delta, centre de service agréé ou centre de service d'usine Porter-Cable • Delta. Si vous n'avez accès à aucun de ces centres, appeler le **888-848-5175** et on vous dirigera vers le centre de service d'usine Porter-Cable • Delta le plus proche.

CANADIAN PORTER-CABLE • DELTA SERVICE CENTERS

ALBERTA
Bay 6, 2520-23rd St. N.E.
Calgary, Alberta
T2E 8L2
Phone: (403) 735-6166
Fax: (403) 735-6144

BRITISH COLUMBIA
8520 Baxter Place
Burnaby, B.C.
V5A 4T8
Phone: (604) 420-0102
Fax: (604) 420-3522

MANITOBA
1699 Dublin Avenue
Winnipeg, Manitoba
R3H 0H2
Phone: (204) 633-9259
Fax: (204) 632-1976

ONTARIO
505 Southgate Drive
Guelph, Ontario
N1H 6M7
Phone: (519) 836-2840
Fax: (519) 767-4131

QUÉBEC
1515 Ave.
St-Jean Baptiste,
Québec, Québec
G2E 5E2
Phone: (418) 877-7112
Fax: (418) 877-7123

1447, Begin
St-Laurent, (Montréal), Québec
H4R 1V8
Phone: (514) 336-8772
Fax: (514) 336-3505

Printed in U.S.A. PC-0303-151